



## Экономический и Социальный

Distr.  
LIMITED

E/CN.6/1998/L.2  
9 March 1998  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

### КОМИССИЯ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН

Сорок вторая сессия  
2-13 марта 1998 года  
Пункт 7 повестки дня

### УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА КОМИССИИ О РАБОТЕ ЕЕ СОРОК ВТОРОЙ СЕССИИ

#### Проект доклада

Докладчик: Жужана ВРАНОВА (Словакия)

#### Глава

### ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ

#### A. Открытие и продолжительность сессии

1. Комиссия по положению женщин провела свою сорок вторую сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 2-13 марта 1998 года. Комиссия провела \_\_\_\_ заседаний (1-е - \_\_\_\_). В соответствии с решением 1997/227 Экономического и Социального Совета в ходе этой сессии заседала также Рабочая группа открытого состава по разработке проекта факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

2. Кроме того, в соответствии с резолюцией 52/100 Генеральной Ассамблеи Комиссия провела \_\_\_\_ заседаний в качестве подготовительного комитета запланированной Генеральной Ассамблей на 2000 год встречи на высоком уровне для обзора осуществления Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин и Пекинской платформы действий.

3. Сессию открыла Председатель сорок первой сессии Комиссии Шарон Бреннен-Хэйлок (Багамские Острова), которая выступила также с заявлением.

**В. Участники**

4. На сессии присутствовали представители \_\_\_\_ государств – членов Комиссии. Присутствовали также наблюдатели от других государств – членов Организации Объединенных Наций и государств, не являющихся ее членами, представители организаций системы Организации Объединенных Наций и наблюдатели от межправительственных, неправительственных и других организаций. Список участников содержится в приложении к настоящему докладу.

**С. Выборы должностных лиц**

5. На своем 1-м заседании 2 марта 1998 года Комиссия избрала путем аккламации следующих должностных лиц:

Председатель: Патриция Флор (Германия)

Заместители Председателя: Карам Фади Хабиб (Ливан)  
Марсела Мария Никодимуш (Бразилия)  
Нонхланхла П.Л. Тсабедзе (Свазиленд)  
Жужана Вранова (Словакия)

6. На своем 4-м заседании 3 марта Комиссия поручила Жужане Врановой одновременно с обязанностями заместителя Председателя выполнять обязанности Докладчика.

**D. Повестка дня и организация работы**

7. На своем 1-м заседании 10 марта Комиссия утвердила свою предварительную повестку дня и организацию работы, изложенные в документе E/CN.6/1998/1 и Corr.1. Повестка дня включала в себя следующие пункты:

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин:
  - a) обзор учета гендерных вопросов в основной деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций;
  - b) возникающие вопросы, тенденции и новые подходы к проблемам, затрагивающим положение женщин или равенство мужчин и женщин;
  - c) осуществление стратегических целей и деятельности в важнейших проблемных областях.
4. Сообщения, касающиеся положения женщин.
5. Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, включая разработку проекта факультативного протокола к Конвенции.
6. Предварительная повестка дня сорок третьей сессии Комиссии.

7. Утверждение доклада Комиссии о работе ее сорок второй сессии.

8. Также на своем 1-м заседании Комиссия была информирована о том, что Алоизия Вёргеттер (Австрия) будет продолжать выполнять функции Председателя Рабочей группы открытого состава по разработке проекта факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, учрежденной в соответствии с резолюцией 1995/29 Экономического и Социального Совета.

E. Назначение членов Рабочей группы по сообщениям,  
касающимся положения женщин

9. Комиссия учредила рабочую группу по рассмотрению в рамках пункта 4 повестки дня сообщений, касающихся женщин, в соответствии с резолюцией 1983/27 Экономического и Социального Совета. В ее состав были назначены следующие пять членов, выдвинутых соответствующими региональными группами:

Исмаэль Афшари (Исламская Республика Иран)  
Фидель Колома (Чили)  
Дьенебу Каба Камара (Кот-д'Ивуар)  
Сиссель Саломон (Норвегия)  
Кристина Журек (Польша)

F. Консультации с неправительственными организациями

10. Письменные заявления, представленные неправительственными организациями в соответствии с правилом 76 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета, были распространены в документе E/CN.6/1998/NGO/1-11.

-----